

**Canada**  
**Province de Québec**  
**Municipalité du Village de Price**

**Règlement numéro trois cent treize ayant pour objet d'établir le budget de l'année financière 2011, fixer le taux de la taxe générale sur la valeur foncière et fixer les tarifs pour le service d'aqueduc, le service d'enlèvement, de transport et de disposition des ordures ménagères et de récupération ainsi que le tarif pour le remboursement de l'emprunt pour le projet « Aqueduc, égout, voirie, interception et traitement des eaux usées..**

---

**ATTENDU QUE** le conseil doit préparer et adopter le budget de l'année financière 2011 et y prévoir des revenus au moins égaux aux dépenses qui y figurent ;

**ATTENDU QUE** le conseil doit également adopter un programme triennal d'immobilisations pour les années 2011, 2012 et 2013;

**ATTENDU Qu'un** avis de motion de ce règlement a été donné à la séance du 1er novembre 2010 ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par xxx, appuyé par xxx et résolu unanimement que le règlement numéro 313 soit adopté et que le conseil ordonne et statue par le présent règlement ce qui suit :

**Article 1 :**

Le conseil adopte le budget «**dépenses** » qui suit pour l'année financière 2011:

**DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT :**

▪ Administration générale :	191 232, \$
▪ Sécurité publique :	159 877, \$
▪ Transport :	297 759, \$
▪ Hygiène du milieu :	413 889, \$
▪ Urbanisme et mise en valeur du territoire :	43 246, \$
▪ Santé et bien-être :	4 065, \$
▪ Loisir et culture :	237 196, \$
▪ Frais de financement :	161 920, \$

**Total des dépenses de fonctionnement : 1 509 184, \$**

**ACTIVITES FINANCIERES :**

▪ Remboursement en capital :	349 100, \$
▪ Remboursement au fonds de roulement :	21 638, \$

**DEPENSES D'INVESTISSEMENT : 122 050, \$**

**TOTAL DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT,  
D'ACTIVITES FINANCIÈRES ET D'INVESTISSEMENT :**

**2 001 972,\$**

**Article 2 :**

Le conseil adopte le budget «**revenus** » qui suit pour l'année financière 2011:

**REVENUS :**

▪ Taxes :	1 108 747,\$
▪ Paiements tenant lieu de taxes :	48 294,\$
▪ Services rendus :	105 907,\$
▪ Imposition de droits :	16 000,\$
▪ Amendes et intérêts :	7 050,\$
▪ Autres revenus :	22 500,\$
▪ Transferts :	668 474,\$
▪ Affectation du surplus accumulé :	25 000,\$

**Total des revenus : 2 001 972, \$**

**Article 3 :**

Le conseil adopte le programme triennal des immobilisations qui se répartit comme suit :

	<b>Année 2011</b>	<b>Année 2012</b>	<b>Année 2013</b>
Total des dépenses	122 050,\$	381 325, \$	105 000, \$

La ventilation de ces immobilisations apparaît à l'annexe A.

**Article 4 :**

Le taux de la taxe foncière générale est fixé à **1,25\$ du 100, \$** d'évaluation pour l'année 2011 conformément au rôle d'évaluation en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2011.

**Article 5 :** (Tarification)

Le conseil fixe le tarif «**aqueduc 2011** » à **187, \$** pour l'unité de référence 1 «résidentiel » identifiée au tableau des unités contenu au règlement numéro 227 et ce, pour tous les immeubles identifiés.

Le prix au mètre cube tel qu'il sera fixé aux scieries est de **0,56\$** tel qu'il est établi dans l'annexe B.

**Article 6** : (Tarification)

Le conseil fixe le tarif pour la «**collecte des ordures ménagères et des matières recyclables** » pour l'année 2011, à **175, \$** pour l'unité de référence 1 «Résidentiel » identifiée au tableau des unités contenu au règlement numéro 228 et ce pour tous les immeubles identifiés.

**Article 7** : (Tarification)

Le conseil fixe le tarif pour le remboursement de la dette pour le projet « Aqueduc, égout, voirie, interception et traitement des eaux usées » pour l'année 2011 à **190,\$** pour l'unité de référence 1 « Résidentiel » identifiée au tableau des unités contenu aux règlements numéros 278 et 285 et ce pour tous les immeubles identifiés.

**Article 8** :

Le taux d'intérêt s'appliquant à toutes taxes, tarifs, compensations, permis ou créances dus à la municipalité est fixé à **14%** à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2011.

**Article 9**:

Le présent règlement entrera en vigueur selon la loi.

-----  
MAIRE

-----  
DIR. GÉNÉRALE, GREFFIÈRE

Avis de motion : Le 1er novembre 2010

Adoption : Le 20 décembre 2010.

Publication : Le 21 décembre 2010.

## ANNEXE A

### IMMOBILISATIONS

#### Programme triennal des dépenses en immobilisations :

##### 2011:

▪ Bordure et pavage de la rue Michaud :	90 850,\$
▪ Bordure et pavage entrée de la Place des Pionniers :	25 200,\$
▪ Éclairage public:	1 000,\$
▪ Parc de la rivière Mitis :	5 000,\$

**TOTAL :** 122 050,\$

*(Source de financement : budget, surplus accumulé).*

De plus, dans le cadre du programme TECQ 2010-2013, la municipalité prévoit refaire les infrastructures d'aqueduc et d'égout de la rue Saint-François et de la rue Saint-Marc (259 630,\$) et l'égout de la rue Saint-Philippe (76 110,\$).

L'achat d'un camion incendie sera financé par le surplus-incendie (accumulé depuis 5 ans par les quatre municipalités participantes) et une subvention dans le cadre du programme pour municipalités dévitalisées.

##### 2012 :

▪ Pavage de la rue Mitis :	31 165,\$
▪ Pavage d'une partie de la cour du garage municipal :	7 500,\$
▪ Développement Place des Pionniers (pluvial) :	20 000,\$
▪ Infrastructures rues Fournier et Saint-Camille :	322 660,\$

**TOTAL :** 381 325,\$

*(Source de financement : Budget, TECQ 2010-2013)*

##### 2013:

▪ Bordure et pavage de Place des Pionniers :	100 000,\$
▪ Parc le long de la route 234 :	5 000,\$

**Total :** 105 000, \$

*(Source de financement : Budget)*

*TECO : Taxe sur l'essence et contribution du Québec.*

## ANNEXE B

### Calcul du coût de l'eau au mètre cube :

Nombre de m<sup>3</sup> consommés (14 octobre 2009 au 13 octobre 2010): 308 114 m<sup>3</sup>

Total des dépenses pour aqueduc :	225 035,\$
Autres municipalités :	(53 506,\$)
Solde :	171 529,\$

Prix au m<sup>3</sup>: (171 529,\$ / 308 114 m<sup>3</sup>) : 0,56\$/m<sup>3</sup>

<u>Bois d'œuvre Cédrico :</u>	2 402 m <sup>3</sup> bureau
	63 m <sup>3</sup> garage
	10 076 m <sup>3</sup> usine

**Total :** 12 541 m<sup>3</sup>

<u>Groupe Lebel (2004) inc. :</u>	495 m <sup>3</sup> bureau
	0 m <sup>3</sup> garage
	26 736 m <sup>3</sup> usine

**Total :** 27 231 m<sup>3</sup>

### Facturation :

**Bois d'œuvre Cédrico : 12 541m<sup>3</sup> x 0,56/m<sup>3</sup> : 7 023,\$** (an passé 4 734,\$)

**Groupe Lebel (2004) inc. : 27 231 m<sup>3</sup> x 0,56/m<sup>3</sup>: 15 249,\$** (an passé 13 199,\$)

**Sainte-Flavie/Grand-Métis :** 53 506,\$ (an passé 64 192,\$)

**Nombre d'unités : 800 à 187,\$ :** 149 600,\$

## ANNEXE C

### Prévisions budgétaires 2011 Alimentation en eau potable du secteur de l'IML

---

Sommes à verser par Sainte-Flavie en 2011  
(Établies selon la consommation de 2009)

---

% consommation en 2009 : 8.4%

---

Indice du coût de la vie au 31-10-2010 : 2.4%

---

#### Réseau de distribution de l'eau :

Salaires :	46 854, x .084	3 936,\$
Charges sociales :	9 441, x .084	793,\$
Téléphone Station de pompage :	1 000, x .084	84,\$
Entretien du réseau :	25 000, x .084	2 100,\$
Services professionnels :	2 000, x .084	168,\$
Électricité, usine de pompage :	35 000, x .084	2 940,\$
Frais de déplacements :	500, x .084	42,\$
Cotisation association, formation	1 000, x .084	84,\$
Produits chimiques :	45 000, x .084	3 780,\$

#### Frais d'occupation de la bâtisse :

Entretien et réparation :	1 000, x .084	84,\$
Assurances	5 000, x .084	420,\$
Droit de passage :	500, x .084	42,\$

#### Dépenses du matériel roulant :

Carburant et huile :	25 000, x .10 x .084	210,\$
Pièces et accessoires :	3 000, x .084	252,\$
Assurances et immatriculation :	1 500, x .084	126,\$
Location de véhicules :	5 000, x .084	420,\$

#### Administration :

Salaires :	65 332, x .20 x .084	1 098,\$
Charges sociales :	15 813, x .20 x .084	266,\$
Frais de poste :	4 000, x .20 x .084	67,\$
Téléphone :	1 500, x .20 x .084	25,\$
Fourniture de bureau :	5 000, x .20 x .084	84,\$
Services informatiques :	4 200, x .20 x .084	71,\$

Frais de vérification :	9 000, x .20 x .084	151,\$
Loyer de bureau :	12 121 x .20 x .084	204,\$
Frais de banque :	2 280, x .20 x .084	38,\$

Frais de financement:

Intérêts :	12 140, x .084	1 020,\$
Capital :	31 100 x .084	2 612,\$

**COMPENSATION ANNUELLE :**

**24 596,06\$ x 1.024= 25 186,37\$**

**TOTAL ESTIMÉ POUR 2011**

**46 303,37\$**

---

**Prévisions budgétaires 2011**  
**Alimentation en eau potable du secteur de Grand-Métis**

---

Sommes à verser par Grand-Métis en 2011  
(Établies selon une consommation de 2009)

---

Indice du coût de la vie au 31-10-2010 : 2.4%

---

**Réseau de distribution de l'eau :**

Salaires :	46 854,\$
Charges sociales :	9 441,\$
Téléphone Station de pompage :	1 000,\$
Entretien du réseau :	25 000,\$
Services professionnels :	2 000,\$
Électricité, usine de pompage :	35 000,\$
Frais de déplacements :	500,\$
Cotisation association, formation	1 000,\$
Produits chimiques :	45 000,\$

**Frais d'occupation de la bâtisse :**

Entretien et réparation :	1 000,\$
Assurances	5 000,\$
Droit de passage :	500,\$

**Dépenses du matériel roulant :**

Carburant et huile :	2 500,\$
Pièces et accessoires :	3 000,\$
Assurances et immatriculation :	1 500,\$
Location de véhicules :	5 000,\$

**Administration :**

Salaires :	13 066,\$	
Charges sociales :	3 163,\$	
Frais de poste :	800,\$	
Téléphone :	300,\$	
Fourniture de bureau :	1 000,\$	
Services informatiques :	840,\$	
Frais de vérification :		1 800,\$
Loyer de bureau :		2 424,\$
Frais de banque :		456,\$

Frais de financement des nouvelles infrastructures :

Intérêts :	12 140,\$
Capital :	31 100,\$

**Total des dépenses d'exploitation : 251 384,\$**

**COMPENSATION ANNUELLE :**

**2 848,\$ x 1,024 2 916,\$**

**TOTAL ESTIMÉ POUR 2011**

**5 117 m<sup>3</sup> (consommation) : 4 286,\$**

**TOTAL : 7 202,\$**

---

**ANNEXE D**  
**SERVICE DE PROTECTION CONTRE LES INCENDIES**  
**PRICE-GRAND-MÉTIS-PADOUE-SAINT-OCTAVE-DE-MÉTIS**  
**BUDGET D'OPÉRATIONS 2011**

<b><u>CODES</u></b>	<b><u>DÉFINITIONS</u></b>	<b><u>MONTANTS</u></b>
02-220-140	Salaires-Pompiers	30 000,\$
02-220-200	Cotisation employeur	1 000,\$
02-220-252	CSST	750,\$
02-220-310	Frais de déplacement	1 000,\$
02-220-331	Téléphone	1 000,\$
02-220-335	CAUREQ	1 260,\$
02-220-339	Télécommunication (pagette)	1 200,\$
02-220-340	Avis, information	500,\$
02-220-411	Inspection et ramonage	12 500,\$
02-220-413	Frais de vérification	2 000,\$
02-220-421	Assurance incendie/bâtiment	700,\$
02-220-424	Assurances véhicules	500,\$
02-220-442	Services payables autres municipalités	3 000,\$
02-220-454	Formation, perfectionnement	4 000,\$
02-220-493	Réception	500,\$
02-220-494	Cotisation, abonnement	250,\$
02-220-522	Entretien, réparation bâtiment	3 000,\$
02-220-525	Entretien, réparation machinerie	2 000,\$
02-220-631	Essence, diesel, huile	2 000,\$
02-220-649	Pièces et accessoires	7 000,\$
02-220-650	Vêtements, chaussures, accessoires	6 000,\$
02-220-681	Électricité	3 500,\$
02-220-689	Enreg.Commission transports	100,\$
02-220-951	Quote-part MRC	16 381,\$
02-220-965	Immatriculation	2 500,\$
02-220-999	Administration (6%)	4 550,\$
<b>TOTAL</b>		<b>107 191,\$</b>

<b>BUDGET DES OPÉRATIONS :</b>	<b>107 191,\$</b>
<b>Revenus : Services rendus autres villes :</b>	<b>(3 000,\$)</b>
<b>Frais ramonage payables par Price :</b>	<b>(12 500,\$)</b>
<b>Quote-part MRC :</b>	<b>(16 381,\$)</b>
<b>Total :</b>	<b><u>75 310,\$</u></b>

### ANNEXE E

<b>Contrat et cueillette des matières résiduelles :</b>	<b>54 200,\$</b>
Facturation par la MRC de la Mitis :	
• Opération du site d'enfouissement sanitaire :	70 245,\$
• CFER (récupération) :	20 153,\$
Redevances à l'enfouissement :	(4 200,\$)
Bois d'oeuvre Cédrico :	(940,\$)
<b>TOTAL :</b>	<b>139 458,\$</b>
<b>Nombre d'unités :</b>	<b>801</b>
<b>Tarif pour la cueillette des matières résiduelles :</b>	<b>175,\$/logement</b>
(An passé : 203,\$)	

### ANNEXE F

#### Aqueduc, égout, voirie, interception et traitement des eaux usées

• Intérêts sur emprunt :	149 778,\$
• Capital :	318 000,\$
• Subvention TICQ :	(314 474,\$)
<b>TOTAL :</b>	<b>153 304,\$</b>
<b>Nombre d'unités :</b>	<b>806</b>
<b>Tarif pour le remboursement de l'emprunt :</b>	<b>190,\$/logement</b>
(An passé : 190,\$)	

# BUDGET 2011

## détaillé

Paiement des taxes en trois versements : 31 mars 2011  
15 juin 2011  
30 septembre 2011

---

- ✓ Travaux d'infrastructures sur les rues Saint-François, Saint-Marc et St-Philippe;
- ✓ Travaux d'aqueduc dans le parc municipal;
- ✓ Installation de jeux d'eau, tables de pique-nique, estrades et réfection de l'abri des joueurs;
- ✓ Réfection de la toiture de la bibliothèque;
- ✓ Poursuite du projet du parc près de la rivière;
- ✓ Pose d'asphalte à l'intersection des rues Sacré-Cœur et Ste-Marie;
- ✓ Pose de bordures et pavage de la rue Michaud;
- ✓ Pose de bordures et pavage de l'intersection des rues St-Jean-Baptiste et Place des Pionniers;
- ✓ Réfection du trottoir sur une partie de la rue St-Jean-Baptiste et sur une partie de la rue Ste-Marie;
- ✓ Achat d'un camion incendie et d'un camion 6 roues;
- ✓ Nouvel aménagement de la devanture de l'Hôtel-de-ville;
- ✓ Installation des nouvelles bandes de la patinoire;
- ✓ Mise à jour du plan d'urgence;
- ✓ Mise à jour de la réglementation d'urbanisme;
- ✓ Révision de la toponymie des noms de quelques rues;
- ✓ Maintien du service du transport adapté ;
- ✓ Diminution des dépenses de la MRC de 7.86% ;
- ✓ Contribution au CLD de la Mitis et au Comité de développement;
- ✓ Maintien des activités de Village fleuri;
- ✓ Contribution aux organismes de loisirs et de culture;
- ✓ Activité pour la semaine de relâche, fête des voisions, fête de l'Halloween, fête de Noël etc.
- ✓ Mise en place du projet de loisir pour les aînés;
- ✓ Cotisation au CRSBP pour le service de la bibliothèque;
- ✓ Achat de volumes pour la collection locale de la bibliothèque;
- ✓ Participation financière au déficit de la piscine et de l'aréna de Mont-Joli ;
- ✓ Service d'inspection et ramonage des cheminées ;
  
- ✓ **Remboursement de la dette** :
  
- ✓ **Fonds de roulement** : 21 738,\$ (*fenêtres de l'hôtel de ville, terrains au nord de St-Jean-Baptiste, infrastructures de la rue Michaud*);
- ✓ **Traitement de l'eau** : 12140,\$ *intérêts*, 31100,\$ *capital*;
- ✓ **Assainissement des eaux** : 149 778,\$ *intérêts*, 318 000,\$ *capital*;

## REVENUS 2011

Taxes foncières :	1,25\$/100,\$ d'évaluation
Tarif aqueduc :	187,\$/unité
Tarif ordures :	175,\$/unité 262,\$/commerce
Tarif aqueduc pour les scieries :	0,56\$/mètre cube
Tarif assainissement des eaux :	190,\$/unité
Compensation pour l'école :	46 654,\$
Péréquation :	279 600,\$
Redevances matières résiduelles :	4 200,\$
Remboursement de la TVQ :	54 900,\$

## **DEPENSES PAR SECTEUR :**

	<b>2010</b>	<b>2011</b>
● Législation :	<b>41 143,\$</b>	<b>40 864,\$</b>
● Gestion financière :	<b>105 319,\$</b>	<b>113 971,\$</b>
● Greffe :	<b>1 000,\$</b>	<b>1 000,\$</b>
● Évaluation :	<b>25 200,\$</b>	<b>24 500,\$</b>
● Administration autres :	<b>9 521,\$</b>	<b>10 897,\$</b>
● Sécurité publique :	<b>152 432,\$</b>	<b>159 877,\$</b>
● Voirie été :	<b>136 466,\$</b>	<b>136 224,\$</b>
● Voirie hiver :	<b>128 964,\$</b>	<b>133 322,\$</b>
● Éclairage public :	<b>17 000,\$</b>	<b>18 000,\$</b>
● Transport-autres : Circulation, transport adapté	<b>10 268,\$</b>	<b>10 213,\$</b>
● Distribution de l'eau :	<b>160 037,\$</b>	<b>181 795,\$</b>
● Réseau d'égout :	<b>26 172,\$</b>	<b>18 788,\$</b>
● Traitement des eaux usées :	<b>67 811,\$</b>	<b>67 708,\$</b>
● Ordures et récupération :	<b>169 413,\$</b>	<b>145 598,\$</b>
● Urbanisme et zonage:	<b>32 540,\$</b>	<b>33 875,\$</b>
● Développement industriel :	<b>5 980,\$</b>	<b>6 371,\$</b>
● Village fleuri :	<b>3 000,\$</b>	<b>3 000,\$</b>
● Logement :	<b>11 750,\$</b>	<b>4 065,\$</b>
● Centre communautaire :	<b>82 906,\$</b>	<b>78 656,\$</b>
● Patinoire :	<b>46 761,\$</b>	<b>42 982,\$</b>
● Parc et terrain de jeux :	<b>70 724,\$</b>	<b>67 143,\$</b>
● Bibliothèque :	<b>26 668,\$</b>	<b>38 915,\$</b>
● Loisir et culture (dons):	<b>8 500,\$</b>	<b>9 500,\$</b>
● Frais de financement :		
Capital :	<b>357 800,\$</b>	<b>349 100,\$</b>
Intérêts :	<b>180 915,\$</b>	<b>161 920,\$</b>
Fonds de roulement :	<b>21 638,\$</b>	<b>21 638,\$</b>
Affectation du surplus :	<b>(65 000,\$)</b>	<b>(25 000,\$)</b>
Immobilisations :	<b>92 953,\$</b>	<b>122 050,\$</b>